

FUNDAMENTAL

**MONO
DRAMA
FESTIVAL
6-15 JUIN 2013**

Burkina Faso
Belgique
United Kingdom
Espagne
Rwanda

Enjoy FMF 4!

Israël Turquie
Niger
USA
Allemagne
Mali Tunisie
Luxembourg

FUNDAMENTAL

MONO DRAMA FESTIVAL

6-15 JUIN 2013



AUTOUR DU FESTIVAL BANANNEFABRIK

Jeudi 6 juin

15:00 **My Brother, My Sister**
Présentation de projet

Du 7 au 15 juin à partir de 19:00

Grimaces
Exposition de Remera, Rwanda / Luxembourg

Du 7 au 15 juin à partir de 19:00

19:00 **Truthbox** **CRÉATION**
Performance de Meriam Bousselmi, Tunisie (FR)

Samstag, 8. und Sonntag, 9. Juni

14:00 **Die Bühne mal ganz für mich**
Workshop mit Lena Lessing, Deutschland

Dimanche 9 juin

17:00 **Le soliloque dans la culture africaine**
Table Ronde

Samschdeg, 15. Juni

18:00 **Szenesch Liesung : M.** **CRÉATION**
vum Josée Hansen an Romain Hilgert, mam Steve Karier, Lëtzebuerg (LU)



LE FESTIVAL

BANANNEFABRIK

Vendredi 7 juin

- 20:00 **Occupant** **CRÉATION**
de Jonah Bokaer, avec Tal Adler-Arieli, Etats-Unis / Israël (Danse)
- 21:30 **Warrior of Beauty II** **CRÉATION**
de et avec Sylvia Camarda, Luxembourg (Danse)

Samedi 8 juin

- 20:00 **L'homme aux six noms**
de et avec Lassine Coulibaly « King », Mali (FR)
- 21:30 **Le Papalagui**
d'après Erich Scheurmann, avec Habib Dembelé, Mali (FR)

Dimanche 9 juin

- 20:00 **L'appartement à trous** **CRÉATION**
de et avec Patrick Corillon, Belgique (FR)
- 21:30 **Good Mourning vostlib**
de et avec Florence Minder, Belgique (ANG avec surtitrage FR)

Lundi 10 juin

- 20:00 **M'appelle Mohamed Ali** **CRÉATION**
de Dieudonné Niangouna, avec Etienne Minoungou, Burkina Faso (FR)

Dienstag, 11. Juni

- 20:00 **Kollektivtäter**
von und mit Yğit Sertdemir, Türkei (TR mit dt. Untertiteln)

Mercredi 12 juin

- 20:00 **Récit en trois souffles** **CRÉATION**
de Julien Mabilia Bissila, avec Eric Affocou, Niger (FR)

Jeudi 13 juin

- 20:00 **Inferno**
de et avec Felipe Cabezas, Espagne (ESP avec surtitrage FR)

Vendredi 14 juin

- 20:00 **Les règles du savoir-vivre**
de Jean-Luc Lagarce, avec Valérie Bodson, Luxembourg (FR)

Saturday June 15th

- 20:00 **Elegy**
by Douglas Rintoul, with Sam Phillips, United Kingdom (ENG)



MINIMONO

KULTURHAUS NIEDERANVEN

Donnerstag, 6. Juni

- 17:00 **Hans im Glück**
von und mit Maria Neumann, Deutschland (DE) | Ab 5 Jahren

Samstag, 8. Juni

- 15:00 **Molly Whuppie & Co**
von und mit Suse Weisse, Deutschland (DE) | Ab 8 Jahren

Sonntag, 9. Juni

- 15:00 **De Wurmi Krummwurms an aner Geschichten**
vun an mam Dan Tanson, Lëtzebuerg (LU) | Vu 5 Joer un

Recherche de l'insolite, le goût du risque, une réflexion artistique et politique, l'amour de la scène, la joie de créer et de voir créer et surtout ce malin plaisir de faire la découverte inédite ... voilà ce dont est fait un **Fundamental Monodrama Festival**.

06.06 - 15.06.2013

13 pays
17 spectacles
7 créations
1 exposition
1 présentation
1 stage
1 table ronde

2 lieux



La performance d'un artiste seul sur scène touche, fait rire, fait réfléchir, émeut, révolte: toute cette diversité que le théâtre, et plus encore un festival contemporain se doivent de rechercher.

1 point d'ancrage : la **Bananefabrik** à Bonnevoie pour les 12 représentations (dont 5 créations) du festival.

Autour du festival, l'envie d'enrichir l'histoire:

- une performance journalière
- la présentation d'un projet d'insertion sociale et professionnelle, l'application des techniques de monodrame dans la 'vraie vie'
- une exposition de photos qui grandira avec le festival
- une lecture scénique au sujet hautement médiatique
- une table ronde interrogeant le rôle du soliloque dans la culture africaine
- un stage pour acteurs

Nouveauté 2013 : Les petits (à partir de 5 ans) ont leur festival à eux, le **MiniMono**, durant trois jours au **Kulturhaus Niederrhein**.

Pas de festival sans le **blog fleuve** de **Niagara Kate** sur notre site www.fundamental.lu : ses impressions journalières, ses interviews et ses «Kopfgespräche».

Bon festival à tous!

Steve Karier
Directeur du Festival

Vendredi 7 juin 2013 | 20:00

CRÉATION



OCCUPANT

De Jonah Bokaer
Avec Tal Adler-Arieli

États-Unis / Israël
Danse

Occupant, performance pluridisciplinaire née de la collaboration entre le chorégraphe new-yorkais Jonah Bokaer et le plasticien Daniel Arsham, fait directement référence à des événements esthétiques et politiques actuels – notamment au « Occupy Movement » – et au comportement des foules dans un espace donné, avec un focus particulier sur leur gestuelle et le processus de prise de décision collective. Ce quatrième mouvement d'*Occupant* sera un solo pour le jeune danseur israélien Tal Adler-Arieli.

Le new-yorkais Jonah Bokaer est le plus jeune danseur à avoir intégré la Compagnie Merce Cunningham. Depuis 2007, il collabore régulièrement avec Robert Wilson : à ce jour, il a assuré la chorégraphie de quatre opéras du metteur en scène. En outre, Jonah Bokaer est le fondateur du studio Chez Bushwick, reconnu aujourd'hui par la presse américaine comme un lieu incontournable de l'avant-garde culturelle new-yorkaise.

Chorégraphie Jonah Bokaer | **Avec** Tal Adler-Arieli | **Scénographie** Daniel Arsham | **Co-Production** The Fabric Workshop and Museum Philadelphia, Fundamental A.s.b.l. | **Producteur délégué** Chez Bushwick, Inc. | **Soutien** The John S. and James L. Knight Foundation, The National Endowment for the Arts, The Jerome Foundation, TROIS C-L, The Emmanuel Perrotin Gallery (Paris), MUDAM Luxembourg – Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

"Study for Occupant" by Jonah Bokaer x Daniel Arsham, 2012. © Jonah Bokaer, courtesy of Fabric Workshop and Museum



Vendredi 7 juin 2013 | 21:30

CRÉATION



Warrior of Beauty II

De et avec Sylvia Camarda

Luxembourg
Danse

Nous découvrons une artiste qui rentre dans sa loge après la fin d'une représentation. Seule face à un miroir, face à elle-même. Dans une belle succession de tableaux, elle va livrer ses interrogations et ses craintes. Sa volonté d'être libre d'aimer mais sa peur de la solitude, sa soif de gloire mais les pièges de la vanité, la griserie de la fortune mais la difficulté de résister aux tentations faciles. Avec toujours la perspective du vieillissement et de la décrépitude. *Warrior of Beauty II* est une exploration et une expression de la féminité au XXI^{ème} siècle. Une pièce au croisement de l'hommage et de l'autobiographie, qui décline la femme en quête d'elle-même sous toutes ses facettes.

Pour le « Fundamental Monodrama Festival », Sylvia Camarda revisitera son spectacle : fidèle au proverbe « La danse est une poésie muette », le silence se substituera à la parole. Pleins feux sur le corps !

De et avec Sylvia Camarda | **Dramaturgie** Natalia Ipatova
Collaboration artistique Jean-Guillaume Weis, Jérôme Konen,
Steve Karier | **Costumes** Laurie Lamborelle | **Arrangement musical**
Emre Sevindik | **Production** Les Théâtres de la Ville de Luxembourg

© Bohumil Kostohyz



L'homme aux six noms

De et avec Lassine Coulibaly « King »

Mali
En français

Lassine Coulibaly, « Lassy King Massassy » pour la scène hip hop, nous fait plonger dans son univers à travers un spectacle musical qui mélange souvenirs autobiographiques et chansons rap.

Élevé en Côte d'Ivoire où sa mère, malienne, a émigré, Lassine connaît d'abord les privations et les humiliations qui sont le lot des enfants pauvres. Révolté par la xénophobie qui commence à se répandre à Abidjan, il décide de partir s'installer dans le pays de ses pères. Là, il découvre le rap, un son qui porte la rage et les espoirs de la jeunesse. Il y puise la force de se construire et une façon d'exprimer ses interrogations...

En collaboration avec le Ministère des Affaires Étrangères, Direction de la coopération au développement.

De et avec Lassine Coulibaly « King » | **Kora, djembé** Bakary Diarra

Texte Jean-Louis Sagot-Duvauroux, **d'après un récit de** Lassine Coulibaly | **Mise en scène** François Ha Van | **Musique et chansons** Lassine Coulibaly, Olivier Kaba, Bakary Diarra | **Production** BlonBa



Samedi 8 juin 2013 | 21:30



Le Papalagui

D'après Erich Scheurmann

Avec Habib Dembelé

Mali

En français

La Papalagui est présenté comme un recueil d'observations et de réflexions où la civilisation occidentale est passée au crible du bon sens d'un dignitaire samoan du début du siècle : Touiavii.

Il ne cache ni sa surprise ni son indignation après avoir constaté l'étrange manière dont vivent les ressortissants d'une grande puissance coloniale. Il dissèque, comme le faisait alors l'anthropologie européenne, les moeurs étranges de ces blancs, les Papalaguis qui vivent les uns au-dessus des autres dans d'immenses huttes de pierres, ce que nous appelons tout simplement des immeubles. Si sa description nous renvoie directement aux méthodes anthropologiques européennes, c'est qu'elle nous montre à quel point, lorsque nous ne possédons ni les codes d'une société, ni son vocabulaire, combien celle-ci nous semble étrangère, car le langage véhicule de la pensée mais aussi de l'a priori.

En collaboration avec le Ministère des Affaires Étrangères, Direction de la coopération au développement.

D'après Erich Scheurmann | **Adaptation** Léon Kouyaté | **Avec** Habib Dembelé | **Mise en Scène** Hassane Kassi Kouyaté | **Lumières, Images, Son** | Cyril Mulon **Décor, Costumes** Anuncia Blas | **Co-Production** Les francophonies en Limousin, Umané Culture, Compagnie Deux Temps Trois Mouvements, Compagnie So (La parole)



Dimanche 9 juin 2013 | 20:00

CRÉATION



L'appartement à trous

De et avec Patrick Corillon

Belgique
En français

Sur une table aux multiples tiroirs, Patrick Corillon redonne vie à des cahiers de dessins réalisés par des prisonniers condamnés à une mort certaine. Leurs dessins de personnages et de paysages accompagnaient les histoires qu'ils se racontaient pour garder espoir.

S'il est bien connu que les histoires peuvent nous sauver, y parviennent-elles parce qu'elles ont le pouvoir de nous emmener hors du monde, ou au contraire parce qu'elles nous donnent la force de nous confronter aux réalités les plus dures ?

Ecriture, scénographie et jeu Patrick Corillon | **Collaboration artistique** Dominique Roodthoof | **Assistance graphique** Raoul Lhermitte (animation), Ioannis Katikakis | **Décors** Ruediger Florke
Production Le Corridor

© Raoul Lhermitte



GOOD MOURNING

VOSTBIL

De et avec Florence Minder

Belgique

In English / surtitrage FR/NL

Il me fallait faire un spectacle sur le deuil. Il me fallait aussi être drôle et ne rien dévoiler de ma vie... Un stand-up « délocalisé » où la version américaine de moi-même serait le porte-parole explosif de mon être francophone dépressif.

Vêtue du masque à la fois superficiel, cynique et explosif d'une américaine moyenne, m'amusant de cette distanciation culturelle et langagière comme unique effet de mise en scène, je me débarasse d'un rapport triste et cérébral au sujet. Les surtitres FR/NL (ou autres), dans mon dos, servent de truchement entre mon personnage et le public. Peut-être bien que ce qui se dit dans une langue ne sera pas traduit « littéralement » dans les autres... Comme dit Goethe, « So viele Sprachen du sprichst, so oftmal bist du Mensch » : on est autant d'hommes en soi que de langues que l'on parle. Et dans le cas de mon héroïne en mauvaise posture, cette schizophrénie linguistique pourrait bien rendre service ... (F.M.)

De et avec Florence Minder | **Oeil extérieur & Surtitrage** Sébastien Monfè | **Oreille interne** Brice Cannavo | **Création lumières** Jacques Perera | **Production** Théâtre National de la Communauté Française

© Florence Minder



Lundi 10 juin 2013 | 20:00

CRÉATION



M'appelle Mohamed Ali

De Dieudonné Niangouna
Avec Etienne Minoungou

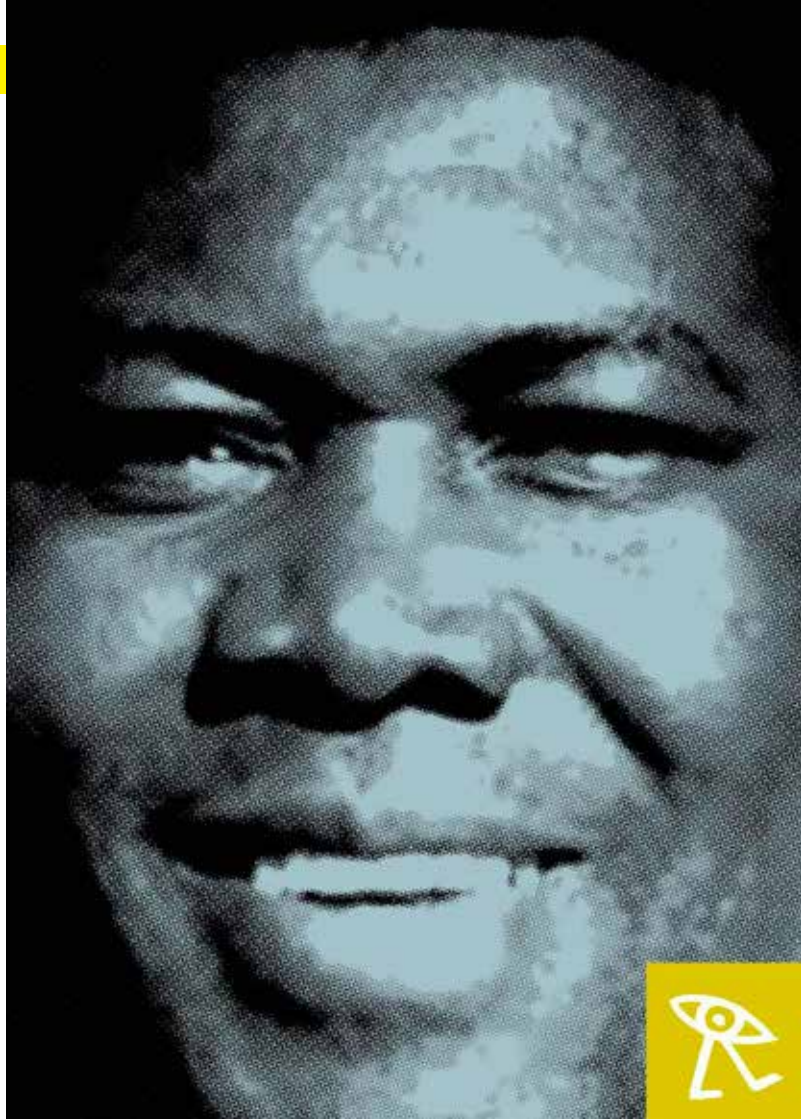
Burkina Faso
En français

S'il y a une ressemblance physique entre Etienne Minoungou et Mohamed Ali, c'est surtout au niveau de la psyché que la connexion nous intéresse. En effet, « à mi-vie », Etienne a souhaité s'interroger sur ce qui faisait qu'une existence était réussie. L'Afrique confronte ses habitants à de telles questions : relever des défis est activité quotidienne. Dès lors, qu'est-ce que résister ? Trouver son chemin ? Gagner ? Vaincre ? Surmonter les épreuves et les coups du sort ? Croire en soi ? Sublimier sa solitude pour devenir, véritablement, un champion ?

La parole sur le ring du théâtre devient alors pour l'acteur, une boxe pour déconstruire des préjugés tenaces, évoquer sa réalité de « combattant » africain, d'homme de culture au milieu des chantiers immenses à réaliser sur son continent, des frontières du monde qui s'élargissent ou se rétrécissent en fonction de la volonté de quelques-uns... Un passage de relais par delà l'espace et le temps entre deux combattants : l'afro-américain et l'africain.

En collaboration avec le Ministère des Affaires Étrangères, Direction de la coopération au développement. Parrainé par TOTAL S.A.

De Dieudonné Niangouna | Avec Etienne Minoungou | Mise en scène Jean Hamado Tiemtoré | Production Compagnie Falinga



Kollektivtäter

Von und mit Yigit Sertdemir

Türkei

Türkisch mit dt. Untertiteln

Es gibt einen Begriff in der türkischen Sprache (Fail-i Meçhul, dt.: unbekannter Täter), der Taten oder Verbrechen beschreibt, denen kein Täter zugeordnet werden kann. Kollektivtäter ist eine Weiterentwicklung dieses Begriffes, um so die Gemeinschaftlichkeit zu betonen, die hinter einer Tat steht und sie oft erst ermöglicht.

Der Erzähler betritt die Bühne und stellt sich selbst vor, bevor er sich auf eine Reise begibt. Auf dieser Reise nimmt er verschiedene Identitäten innerhalb einer Reihe von Geschichten an, die jeweils um ein bestimmtes gesellschaftliches Ereignis kreisen – beginnend in der nahen Umgebung zeigt es die immer größeren Zusammenhänge auf. Dieses Netz der Geschichten, in dem jeder eine eigene besondere Sprache spricht, entzerrt manchmal die verwebten Antworten, manchmal deren Fragen und kann wiederum manchmal nur das bereits Offensichtliche erkennbar machen.

Von und mit Yigit Sertdemir | **Regieteam** Özgür Tanık, Semah Tugsel, Gülhan Kadim, Yaman Ömer Erzurumlu, Onur Tuna | **Bühne und Kostüm** Gamze Kus | **Musik** Onur Kahraman | **Produktion** Altıdan Sonra Tiyatro



Mercredi 12 juin 2013 | 20:00

CRÉATION



Récit en trois souffles

De Julien Mabilia Bissila

Avec Eric Affocou

Niger

En français

En 1997, alors que je fuyais la guerre, j'ai été fait prisonnier dans un camp tenu par des soldats angolais. Je me souviens qu'il y avait des mines alentour. Les soldats nous disaient : « si vous tentez de fuir, vous sauterez ! ». La nuit, on entendait les mines exploser quand les fuyards essayaient de s'échapper. Les soldats abattaient devant nous ceux qu'ils attrapaient et exposaient les corps aux yeux de tous. J'ai réussi à m'enfuir avec la complicité d'un soldat angolais et d'une femme que j'avais rencontrée dans le camp et qui était la maîtresse de ce soldat.

Récit en trois souffles est une pièce autobiographique qui retrace la guerre civile qui a éclaté au Congo en 1997. Une guerre que bon nombre n'ont pas choisie. Elle s'est imposée à eux. Sans crier gare. Que reste-il d'autre que de fuir...

En collaboration avec le Ministère des Affaires Étrangères, Direction de la coopération au développement.

De Julien Mabilia Bissila | Avec Eric Affocou | Mise en scène Oumarou Aboubacari Bétodji | Collaboration artistique Steve Karier, Martin Engler | Co-Production Arène Théâtre, Fundamental a.s.b.l.

© Thomas Dufour



Jeudi 13 juin 2013 | 20:00



Inferno

De et avec Felipe Cabezas

Espagne

En Espagnol / surtitrage FR

Inferno relate la vie de Tristano Martinelli, l'acteur italien, qui, au VI^{ème} siècle, créa « l'Arlequin ». Dans une Europe ravagée par la guerre, la peste et la famine, l'émergence de ce personnage mythique représente une jeunesse abandonnée à elle-même, qui est forcée de se réinventer afin de survivre.

Par le biais de la récitation, de la pantomime, de l'acrobatie, ainsi que de références à *La Divine Comédie*, *Faust*, *Orphée* et à la Commedia dell'Arte, *Inferno* explore des thèmes tels que l'égoïsme, la vanité et l'ambition, tout en établissant un parallélisme foudroyant entre la décadente Renaissance et la société contemporaine.

Sous le haut patronage de l'Ambassade d'Espagne.

Avec le soutien du Círculo Cultural Español "Antonio Machado".

De et avec Felipe Cabezas | **Mise en scène** Berty Tovías
Coordination acrobatique Alberto Feliciate | **Création musicale**
Marco Chiaperotti | **Costumes** Isabella Pintani | **Création lumières**
Edgard Paulino | **Production** La Ira Teatrol Barcelona

© Simone Branchini



Vendredi 14 juin 2013 | 20:00



Les **règles** du savoir-vivre dans la société moderne

De Jean-Luc Lagarce
Avec Valérie Bodson

Luxembourg
En français

Une femme s'adresse à un public. Elle décrit, édicte et commente les règles à suivre pour affronter sereinement et efficacement les grands moments de l'existence, transformant ainsi les spectateurs réels en auditeurs d'une leçon de savoir-vivre.

Les règles du savoir-vivre dans la société moderne est une réécriture du manuel éponyme de la Baronne Staffe, née Blanche Soyer, paru en 1889. Lagarce, en n'insérant que quelques mots ou formules dans le texte original, en a modifié du tout au tout l'esprit pour révéler ce qui n'apparaît qu'en filigrane : un regard ironique et cynique sur le monde et l'existence. Les conventions sociales, l'amour, la fidélité, l'amitié, la religion se trouvent ici intégralement désacralisées, réduits à des transactions financières et des négociations.

Un texte cinglant d'actualité !

De Jean-Luc Lagarce | Avec Valérie Bodson | **Mise en scène** Jérôme Konen | **Dramaturgie** Daliah Kentges | **Maquillage** Joël Seiller | **Co-Production** Kulturhaus Niederrhein, Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette, Fundamental a.s.b.l. | **Soutien** Fonds Culturel National, Fondation Indépendance

© Bohumil Kostoň



Saturday June 15th 2013 | 20:00



Elegy

By Douglas Rintoul
With Sam Phillips

United Kingdom
In English

Inspired by photographs by photojournalist Bradley Secker, *Elegy* is a love letter to the victims of homophobic murders that regularly take place in 'liberated' Iraq. Told from the viewpoint of one who got away, his is a moving and extraordinary story of love, loss and exile: a journey through a no-man's land of empty train stations, border crossings and bomb-blasted towns.

Following runs in London and at the Edinburgh Festival Fringe, Douglas Rintoul (well known to Luxembourg audiences following his productions at the Théâtre des Capucins) and his company bring their critically acclaimed solo piece to Luxembourg.

Conceived & Directed by Douglas Rintoul | **Performed by** Sam Phillips | **Music Composed by** Raymond Yiu | **Lighting by** Dani Bish
Sound by Helen Atkinson | **Presented by** Transport/a summerday
Originally supported by The National Theatre Studio

© Zbigniew Kokkiewicz



Donnerstag, 6. Juni 2013 | 17:00

Hans im Glück

Von und mit Maria Neumann

Ab 5 Jahren

Deutschland

In deutscher Sprache

Hans, als er den Stein in die Tiefe hatte versinken sehen, sprang vor Freude auf, kniete dann nieder und dankte Gott mit Tränen in den Augen, dass er ihn von dem schweren Stein befreit hatte.

So glücklich wie ich gibt's keinen Menschen unter der Sonne!

Regie und Schauspiel Maria Neumann | **Mitarbeit** Sarah Kornettka

Musik Gerd Posny | **Licht** Ahmed Memeti | **Produktion** Junges Theater an der Ruhr

© A. Köhring



Samstag, 8. Juni 2013 | 15:00

MINIMONO

dhn
Kulturhaus Nordsee

Molly Whuppie & Co

Von und mit Suse Wisse
Ab 8 Jahren

Deutschland
In deutscher Sprache

Vergnüglich-schaurige Geschichten, in welchen erzählt wird, wie die jüngste von drei Schwestern auf ganz unerschrockene Weise ihre und ihrer Schwestern Haut rettet, dem Menschenfresser Schwerter, Gold und Gut aus dem Kreuz leiert, ihm eine Abreibung verpasst und darüber hinaus alle drei Mädchen sich höchst königlich verheiraten. Oder von Thomas, der immer tat was seine Mutter sagte, bis auf einmal ...

Suse Weisse erzählt und Frank Zimmermann begleitet, unterbricht und unterstreicht am Cello.

Erzählung Suse Weisse | Musik Frank Zimmermann

© Angela Kröll



De Wurmi Krummwurms an aner Geschichten

Vun a mam Dan Tanson
Vu 5 Joer un

Lëtzebuerg
Op lëtzebuergesch

*Geschichte mat Klarinett, Klezmer an engem gudde Schnatz
jiddësche Witz.*

Wat mécht ee wann een de Jéngste vu 27 Kanner ass,
Wurmi heescht, a vun enger spannender Rees mat engem
Loftballon dreemt? A wat ass dat fir eng Planz mat deenen
eegenaartege Veräschtelungen, déi de Kinnek vun der Léiwin
geschenkt krut an déi aner Deiere vum Kinniksraich zum
Schuddere bréngt? A gi ganz vill Humor an eng gutt Dosis
Geschécklechteet duer, fir den Däiwel ze manipuléieren?
Dës dräi jiddesch Geschichte kennt Dir mat Ärem Kand am
Kulturhaus Niederrhein entdecken.

Konzept & Erzieler Dan Tanson | **Klarinetten** Paula Defresne
Illustratiounen Claude Grosch | **Kostüm** Nicole Vandeveldt
Iwwersetzung Josette Feinen | **Produktioun** Trafik Theater /
Chantier Mobile a.s.b.l., Philharmonie Luxembourg



Jeudi 6 juin 2013 | 15:00



Présentation du projet

My Brother, My Sister

Depuis janvier 2013, une vingtaine de jeunes à la recherche d'un emploi ont travaillé sur leur présence dans l'espace, leurs facultés d'expression verbale et corporelle, la communication, la création de récits et l'imagination de situations dans trois groupes avec des intervenants issus du théâtre, de la danse et du chant, assistés par un éducateur gradué.

Ce travail collectif et individuel vise non pas à créer un spectacle, mais à améliorer, voire à réveiller des capacités de gestion de conflits sociaux et au travail, de situations d'entretiens professionnels et d'obtenir une meilleure confiance en soi basée sur l'évaluation réaliste des compétences personnelles. Notre présentation sera donc un condensé de nos sessions et une démonstration des résultats obtenus par les stagiaires.

On s'améliore à force de s'impliquer. L'échec passé ne nous intéresse guère, nous visons la réussite future.

Intervenants Sophie Langevin, Anne Simon, Steve Karier, Sylvia Camarda, Jean Bermes, René Clemens | **Soutien** J.P. Morgan, Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte, Administration pour le développement de l'emploi, Proactif a.s.b.l., Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Théâtre National du Luxembourg



du 7 au 15 juin 2013 | à partir de 19:00

Grimaces

Exposition de Remera

L'artiste rwandais Remera prendra en portrait tous les artistes présents au festival en leur demandant de proposer leur grimace favorite – une façon inhabituelle de se présenter entre caricature, autodérision et expression extrême. Au fil du festival, l'exposition dans le foyer de la Banannefabrik s'enrichira de nouveaux visages, de nouvelles expressions, de nouvelles grimaces.

Entrée libre

© Remera



du 7 au 15 juin 2013 | à partir de 19:00



Truth Box

CRÉATION

Performance de Meriam Bousselmi

Tunisie

En français

L'un après l'autre, des acteurs apparaissent comme des pécheurs dans un confessionnal. Un spectateur s'improvisant en père confesseur, un prêtre ou une nonne, est spontanément induit dans le jeu théâtral. Chaque fois la confession change selon la perspective sociale du personnage.

Truth Box est construit comme un ensemble de monologues : des personnages, dont certains ont des liens professionnels, de parenté ou d'amitié, y subissent un examen de conscience concernant une personne, une situation ou un rôle qu'ils sont emmenés à jouer. Cet exercice mental révèle des non-dits qui montrent toute la complexité propre au genre humain.

Texte et mise en scène Meriam Bousselmi | **Avec** Sophie Langevin, Martin Engler | **Dramaturgie** Rolf C. Hemke | **Co-Production** Akademie der Künster Berlin, Theater an der Ruhr, Festival Theaterlandschaften Neues Arabien, en collaboration avec Fundamental a.s.b.l.

© Clara Mentoya



8. und 9. Juni | 14:00 - 17:00

Die Bühne mal ganz für mich

Workshop mit Lena Lessing

Endlich kann ich mal ausreden, ohne dass ich unterbrochen werde! Aber: Hören mir auch alle zu? Verstehen sie, was ich ihnen mitteilen will? Und wie wichtig es mir damit ist? Warum lachen sie nicht? Wieso guckt der auf sein Handy, wo ich gerade meine Pointe habe?

Dieser Workshop ist ein Versuch, allen mutigen Alleindarstellern die etwas auf der Bühne mit zu teilen haben, Raum zu geben. Wir wollen herausfinden, was das Einzigartige an ihnen ist, und wie sie es am besten zum Ausdruck bringen können. Was sind die Elemente, die berücksichtigt werden müssen und was ist variabel? Wie findet man den richtigen Rhythmus und Tempo? In diesem Workshop, geht es nicht um das WAS sondern um das WIE.

Lena Lessing ist Schauspielerin (*The Reader, Zweite Heimat, The Good Pope...*) Regisseurin (*Gefährliche Liebschaften, Postdam, Das doppelte Lottchen...*) und vor allem Schauspiel- und Dialog-Coach (Michael Fassbender, Kate Blanchett, Nina Hoss...).

Anmeldung : casting@colleenblake.com

Preis : 80 € / Wochenende

Die Teilnehmer erhalten zudem **freien Zugang** zu allen Vorstellungen!



table ronde

Le soliloque dans la culture africaine

Quelles sont les racines du soliloque africain ? Comment les origines influent-elles sur le monodrame africain contemporain ? Y a-t-il une identité spécifique au monodrame africain ? Qui l'écrit, qui le pratique – et pour quelles raisons ? Quels sont les problèmes rencontrés par les monodramatistes africains ?

La table ronde sera animée par Rolf C. Hemke, avec entre autres la dramaturge tunisienne Meriam Bousselmi, le directeur du festival Steve Karier, le metteur en scène et spécialiste de l'Afrique Guy Lenoir et le dramaturge burkinabè Etienne Minoungou.

Entrée libre



Samschdeg, 15. Juni | 18:00



CRÉATION

M.

Szenesch Liesung

Vum Josée Hansen an Romain Hilgert

Mam Steve Karier

Lëtzebuerg

Op lëtzebuergesch

Zwee Männer an engem Bureau. Mir sinn un der Spëtzt vun der Muecht, do wou ee ganz alleng ass. Deen een ass Premierminister, deen aneren de Chef vu sengem Geheimdéngscht. Keen traut deem aneren, mee si ginn anescht domatter ëm: deen ee schwätzt ouni Paus, deen anere seet näischt. An hirem Gespräch geet et ëm Muecht an ëm Verrot, ëm Strategien, fir domatter ëmzegoen, an ëm Vertrauen. Mä mir héiere just deen een, deen, deen andauernd schwätzt, fir a Wierklechkeet eppes gewuer ze ginn. Hien hält alles heemlech op mat senger Auer.

M. ass e Stéck dokumentareschen Theater iwwer Muecht a Mësstrauen mat Textmaterial aus engem Originalgespräch.

Parainé par « Alliance Révision sàrl, Réviseurs d'entreprise »

Text an Idee Josée Hansen, Romain Hilgert | **Mam** Steve Karier

Produktioun Fundamental a.s.b.l.

© Steph Meyers



FUNDAMENTAL

MONO DRAMA FESTIVAL 2013

FESTIVAL & AUTOUR DU FESTIVAL

Bananefabrik

12, rue du Puits

L-2355 Luxembourg-Bonnevoie

MINIMONO

Kulturhaus Niederanven

145, route de Trèves

L-6940 Niederanven

www.khn.lu

L'EQUIPE DU FESTIVAL

Directeur : Steve Karier

Coordinateur : Jérôme Konen

Conseiller : Rolf. C. Hemke

Assistante : Lucie Delsalle

Resp. Technique : Jean Brücher
Karl Humbug

RÉSERVATIONS

www : www.luxembourg-ticket.lu

E-mail : ticketlu@pt.lu

Tél. : (+ 352) 47 08 95 - 1

Du lundi au vendredi
de 10h00 à 18h30.

Tarif Normal : 20 € / soirée

Tarif Réduit : 8 € / soirée

Tarif MiniMono : 5 €

Tarif M. : 10 € / 5 €

et

Diane Heirend, Karen Köhler,
Laure Huberty, Martin Engler,
Colleen Blake, Nina Mazur,
Olga Pozeli et les stagiaires du
projet *My Brother, My Sister*

Fundamental remercie les Théâtres de la Ville de Luxembourg
pour leur soutien technique

AVEC LE SOUTIEN DE



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Administration
communale
de Niederanven



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération
au développement



EMBAJADA DE ESPAÑA
EN LUXEMBURGO



Círculo cultural Español
Antonio Machado



AMBAassade DE BELGIQUE
AU LUXEMBOURG

NOS PARTENAIRES



BGL
BNP PARIBAS

IMPRESSUM

Publié par : Fundamental a.s.b.l.

Rédaction : Steve Karier
Jérôme Konen

Graphisme : Lex Weyer

© Fundamental mai 2013

